



LA EMIGRACIÓN DE CIENTÍFICOS ESPAÑOLES A BOCHUM: UNA DIFÍCIL ADAPTACIÓN Y UN RETORNO DESINCRONIZADO

The emigration of spanish scientists to Bochum: a difficult adaptation and an out-of-synchronized return

RUBÉN RODRÍGUEZ PUERTAS

Centro para el Estudio de las Migraciones y las Relaciones Interculturales. Universidad de Almería, España

KEYWORDS

*Spanish migration
Young migrants
Brain drain
Qualified migration
Migratory processes
Adaptation
Sociocultural insertion*

ABSTRACT

This paper analyzes the speeches of Spanish scientists residing in Bochum (Germany), and of those who, after spending a long period in that city, had returned. It shows how they experience a difficult adaptation characterized by a feeling of job undervaluation, a lack of stability and the longing for certain aspects of Spanish culture such as the quality of leisure and the greater sociability of its population. On the other hand, a singular return is observed due to the desynchronization with their places of origin, because they feel that time has passed very quickly in them, while for them their lives have slowed down.

PALABRAS CLAVE

*Migración española
Jóvenes migrantes
Fuga de cerebros
Migración cualificada
Procesos migratorios
Adaptación
Inserción sociocultural*

RESUMEN

Este trabajo analiza los discursos de científicos españoles residentes en Bochum (Alemania), y de parte de ellos que, tras pasar una larga etapa en dicha ciudad, habían retornado. El mismo muestra cómo experimentan una dificultosa adaptación caracterizada por un sentimiento de infravaloración laboral, una falta de estabilidad y la añoranza de ciertos aspectos propios de la cultura española como la calidad del ocio y la mayor sociabilidad de su población. Por otro lado, se observa un retorno singularizado por la desincronización con sus lugares de origen, debido a que sienten que el tiempo ha pasado muy rápido en los mismos, mientras que para ellos sus vidas se ha ralentizado.

Recibido: 12/ 12 / 2022

Aceptado: 18/ 02 / 2023

1. Introducción: la nueva emigración española

Desde aquella fatídica crisis financiera de 2008, el mercado de trabajo español que en las últimas décadas ha venido caracterizándose por la precariedad y el desempleo como problemas crónicos inherentes a él, sufrió un fuerte deterioro que agravó aún más los aspectos vitales de la población joven, viéndose abocada la misma a unos estilos de vida caracterizados por la inestabilidad, la incertidumbre y la falta de futuro. Así, desde ese momento, se produce un cambio significativo en las conductas y comportamientos de la población juvenil española, destacando entre estos un importante aumento de su emigración como forma de buscar un futuro más alentador. Se trata de una emigración que afecta principalmente a la población más cualificada que, si ya tenía difícil insertarse en un mercado laboral que fundamenta su estructura en el turismo y la hostelería, a raíz de esta crisis, ese proceso de inserción laboral se dificultó aún más (Aragón & Bretones, 2020; González-Leonardo, 2020).

Esta conducta se refleja en un fuerte incremento de la emigración española a nivel general (véase figura 1) y de la emigración española hacia Alemania de manera particular (véase figura 3). Así, si observamos la figura 1, vemos como a partir del año 2008 (contexto de inicio de la crisis financiera mundial) la emigración española muestra una tendencia creciente y continuada. Aunque vemos como baja su intensidad en el año 2020, este descenso obedece a las restricciones sobre la movilidad aplicadas durante la pandemia de la Covid-19 (Pumares et al., 2021), pues en el año siguiente (2021) cuando estas medidas comienzan a ser más laxas, se observa un nuevo repunte en estos flujos migratorios.

Es importante destacar que, aunque estos flujos migratorios se vieron incrementados como consecuencia de la crisis económica de 2008, los mismos no aparecieron repentinamente como una consecuencia directa de la misma, sino que fue en 1986 cuando España ingresó en la Comunidad Europea, cuando comenzó a iniciarse esta nueva emigración española de carácter más cualificado (Vázquez et al., 2021). Esto obedece a que, al formar parte de una comunidad global como es Europa, donde la movilidad tanto de personas como de capitales es más sencilla, surgen nuevos polos de atracción para los jóvenes más cualificados. Es lo que Sassen (2020), Leal y Parilla (2016) denominan como «ciudades globales», tratándose de núcleos centrales para la producción de información y conocimiento que atraen a los profesionales más especializados (entre estas ciudades globales se encuentran París, Berlín y Londres).

Figura 1. Emigración española



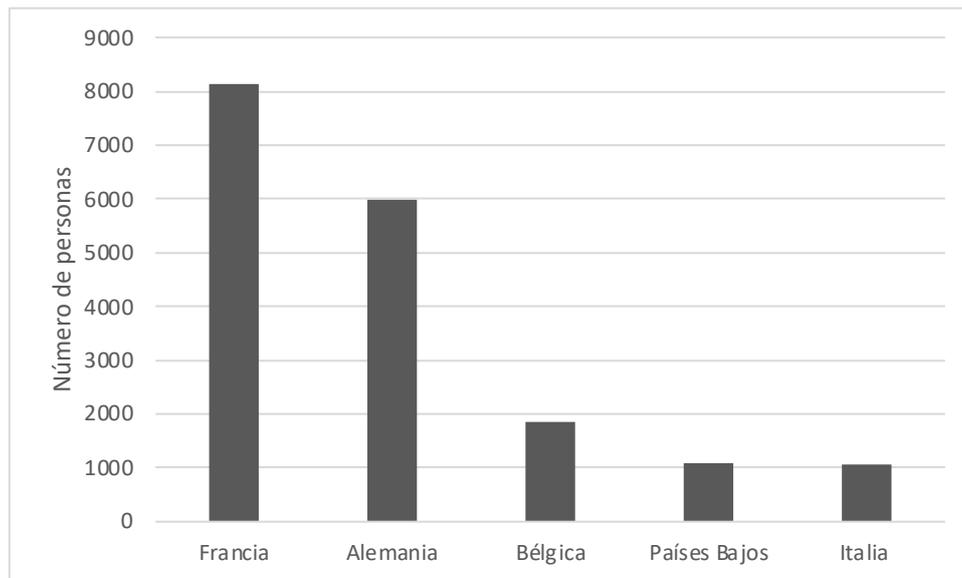
Fuente(s): Elaboración propia a partir de la Estadística de Variaciones residenciales del Instituto Nacional de Estadística de España (2008-2021)

Es importante indicar que Alemania es uno de los principales destinos de la emigración española hacia Europa, así, si observamos la figura 2 que nos muestra los principales destinos elegidos por los migrantes españoles durante 2021, encontramos a Francia en primer lugar con un total de 8133 españoles emigrados, seguido de Alemania con 5980 y en tercer lugar tendríamos a Bélgica con 1848. Otro de los destinos más importantes de esta nueva emigración española es Reino Unido que, durante 2021, registró la llegada de 13.449 españoles (dicha región no está incluida en la figura 2 por su salida de la Comunidad Europea en el año 2020).

Esta emigración española hacia Alemania puede responder a la importante promoción que se ha hecho de este país como destino migratorio durante la crisis económica, y por la experiencia migratoria de españoles en décadas pasadas que ha ayudado a identificar la región como destino de migración y mejora profesional. Así, durante los años posteriores a la crisis financiera iniciada en 2008, aparecieron algunos programas de movilidad laboral

impulsados por el Gobierno alemán con el objetivo de atraer y fomentar la inserción sociolaboral de los perfiles profesionales más necesitados. Entre estos programas destacó <<The Job of my life>>, que surgió en el año 2013 y ayudaba a los migrantes financiando una serie de acciones como viajes desde los países de la Unión Europea o clases para aprender alemán. Así, con la finalidad de lograr la inserción de estos trabajadores, cada profesional recibía una ayuda para poder realizar un curso de aprendizaje del idioma (antes de su llegada a Alemania). De la misma manera, una vez en la sociedad alemana, el programa seguía facilitando a los migrantes la posibilidad de seguir mejorando el conocimiento de la lengua (Moldes y Gómez, 2015). Por otro lado, otro importante programa que surgió en este caso en el año 2015, fue el denominado <<MobiPro-EU>>, se trataba de un programa financiado por el Ministerio de Trabajo y la Agencia Federal de Trabajo alemanes (Arbeitsagentur); cuya intencionalidad fue la de ofrecer empleo a jóvenes de entre 18 y 35 años con estudios universitarios superiores, con la condición de que se encontraran en situación de desempleo en un país miembro de la Unión Europea (Moldes y Gómez, 2015).

Figura 2. Emigración española hacia Europa en 2021



Fuente(s): Elaboración propia a partir de la Estadística de Variaciones residenciales del Instituto Nacional de Estadística de España (2021)

Así, como podemos observar en la figura 3, a partir del año 2010 la emigración española hacia Alemania empieza a incrementarse, alcanzando su punto más álgido en el año 2015 con 8917 españoles emigrados. Posteriormente, se produce un descenso que alcanza su punto más bajo en 2020 con 5056 españoles emigrados, pero al igual que se explicaba en la figura 1 (emigración española general), este descenso obedece a las restricciones aplicadas sobre la movilidad durante la pandemia de la Covid-19, por ello en 2021 cuando estas medidas comienzan a desaparecer, estos flujos migratorios empiezan a incrementarse de nuevo. Atendiendo a estos datos es importante indicar que en este trabajo, cuyo objetivo fue el de comprender cómo eran los recientes procesos migratorios y de retorno de los jóvenes españoles investigadores asentados en Bochum, se entrevistó a parte de los mismos teniendo en consideración que sus migraciones a esta ciudad, se hubiesen producido entre 2013 y 2018, periodo en el que más emigraciones hacia Alemania se registraron con un total de 44520 españoles migrados (debido a que en estos años posteriores a la crisis financiera de 2008, es cuando surgieron sus efectos más visibles sobre la migración).

Figura 3. Emigración española hacia Alemania

Fuente(s): Elaboración propia a partir de la Estadística de Variaciones residenciales del Instituto Nacional de Estadística de España (2008-2021)

2. Marco de análisis

Para conocer cómo se produce la inserción sociocultural y laboral de los jóvenes españoles asentados en Bochum, se ha utilizado un reciente modelo de carácter empírico muy útil para comprender las transformaciones identitarias (en torno a las sociedades de origen y destino) que experimentan los migrantes durante sus procesos migratorios. Este modelo denominado <<Modelo NCC de adaptación>> (Adaptación nostálgica, conversa y cosmopolita) propuesto por Rodríguez-Puertas (2020a) diferencia tres tipos de migrantes atendiendo a su adaptación en la sociedad de destino: nostálgicos, conversos y cosmopolitas. Así, atendiendo a estas tipologías, las percepciones de los jóvenes migrantes transitan entre lo que denominamos adaptación conversa (enfaticación del presente o del aquí-ahora), adaptación nostálgica (idealización del pasado o del allí-antes), y la llegada (o no) a una representación de la realidad a medio camino entre el pasado vivido y el presente que se vive (adaptación cosmopolita).

De esta forma, podemos decir que el <<migrante converso>> es aquel que durante su proceso de adaptación a la nueva sociedad, suele experimentar una notable mejora de su estatus socioeconómico, dicha situación le lleva a idealizar el nuevo entorno en el que se encuentra por haberle permitido avanzar en su carrera profesional y mejorar sus condiciones sociales (enfaticando así el aquí-ahora), a la vez que siente cierta fobia hacia su país de origen por no haberle permitido desarrollar un proyecto de vida cerca de sus familiares y amigos (sentimiento de rabia por el debilitamiento de los vínculos sociales básicos que se tenían en España). Se trata de una conducta que muchos sociólogos denominan como <<síndrome del nuevo rico>>, es decir, en aquellas ocasiones en las que el migrante logra en el país receptor un estatus social acorde a su nivel formativo, experimenta un cambio en sus valores y percepciones resaltando la nueva clase social a la que siente pertenecer, a la vez que se identifica con la población autóctona (y pudiente) del nuevo país. Esta “reconversión”, en ocasiones, puede llevar al migrante a distanciarse de sus compatriotas que igualmente se encuentran asentados en la nueva sociedad, principalmente porque al ocupar una amplia mayoría de estos empleos precarios, los percibe como trabajadores pertenecientes a un estatus social inferior.

Por otro lado, el <<migrante nostálgico>> sería aquel que, tras verse afectado por el estrés adaptativo que generan las diversas barreras migratorias presentes en el nuevo entorno (desconocimiento del idioma, dificultad para habituarse al clima, choque cultural, percepción de discriminación, etc.), tiende a resguardarse en un grupo de iguales conformado por otros españoles emigrados. Así, recrea un contexto paralelo en el que continuamente se idealiza la sociedad española (el allí-antes donde no existían esas barreras o adversidades). Esto se debe a que en dicho contexto paralelo (que coexiste con otros contextos de la nueva sociedad), el migrante tiende a idealizar su país de origen añorando los entornos de confort que ha perdido tras la emigración: la familia y las relaciones sociales primarias que mantenía en España.

En último lugar, tendríamos el <<migrante cosmopolita>> que es aquel que, tras haber pasado una larga etapa en el exterior, sufre una fuerte desadaptación a sus entornos originarios. Se trata de un proceso de aculturación que le lleva a percibirse entre dos realidades: por un lado añora su país de origen pero no encuentra su lugar

en el mismo debido a las transformaciones valorativas y culturales que ha experimentado, y por otro, en sus procesos de resocialización, se ha habituado a las relaciones sociales con personas de otros países que comparten situaciones similares (otros jóvenes migrantes y de carácter cosmopolita), tales relaciones propician el desarrollo de una empatía cultural de naturaleza mundana o global, que facilita que este tipo de migrante muestre una mayor comodidad para integrarse en nuevas sociedades (siendo más difícil que adquiera fuertes sentimientos de nostalgia).

Por tanto, para codificar la información proveniente de las entrevistas en profundidad y el grupo de discusión realizados a españoles residentes en Bochum, se utilizó este modelo empírico. Es decir, se realizó una codificación selectiva que dirigió los discursos de estos migrantes, con la intención de descubrir cómo experimentaban sus subjetividades durante sus procesos migratorios y de inserción sociocultural. De esta manera, se trató de analizar si sus asentamientos en Bochum estaban caracterizados por una añoranza hacia España y sus entornos perdidos tras la emigración (búsqueda del allí-antes), o si por el contrario estaban experimentando una fobia o descontento hacia su entorno de origen en comparación con el actual (mayor importancia del aquí-ahora que les lleva hacia una adaptación conversa). Igualmente, se estudió si existían características propias del <<migrante cosmopolita>>, tratando de averiguar si durante el proyecto migratorio habían sufrido una desadaptación a las formas de vida particulares de España, experimentando una sensación de desarraigo y el desarrollo una identidad mixta (entre al allí-antes y el aquí-ahora), que les lleva a una mayor empatía cultural y a identificarse a sí mismos como <<ciudadanos del mundo>>. Para tener una mejor comprensión de este modelo que ha sido la base para el análisis de los datos, a continuación, se presenta una tabla explicativa del mismo (ver tabla 1).

Tabla 1. Tipologías de migrantes: Conversos, nostálgicos o cosmopolitas.

Tipo de adaptación	Principales experiencias en destino	Modo de adaptación	Subjetividad generada
Conversa	Experimentación de una mejora en el estatus socioeconómico (lograr un empleo acorde o superior al nivel de cualificación)	Se da mucha importancia al momento actual que es positivo (el aquí-ahora), mientras que paralelamente se reniega del contexto de origen (del allí-antes)	Sentimiento de ser aceptado por la cultura de destino, lo que provoca una fuerte identificación con la misma
Nostálgica	Existencia de fuertes obstáculos en destino: difícil adaptación al clima, a la cultura, percepción de discriminación, etc. Esto lleva a la añoranza de los espacios vitales que se tenían en España (la familia y los amigos, es decir, el allí-antes)	Los migrantes se protegen de estos obstáculos creando un grupo de iguales conformado por otros compatriotas, en el mismo idealizan la sociedad de partida y el retorno	Sentimiento de no sentirse aceptado en la nueva sociedad. Constante idealización del retorno a España
Cosmopolita	Se superan las barreras migratorias y, al pasar mucho tiempo en el exterior, se produce una desadaptación hacia la cultura propia	Se produce una adaptación entre dos mundos: España y la nueva sociedad. Se añora España, pero no se es capaz de volver allí por la desadaptación sufrida. Estos migrantes suelen crear grupos de iguales mixtos (españoles y personas de otros lugares)	Se adquiere una identidad mundana de carácter cosmopolita. Existe una identificación con migrantes de otros lugares que tienen unas características similares.

Fuente: (Rodríguez-Puertas, 2020)

Por otro lado, para analizar el retorno tomaremos como marco explicativo parte de los postulados de la teoría neoclásica de las migraciones, así, entenderemos el retorno como un acto o decisión racional concerniente a múltiples factores (económicos, políticos, psicológicos...). Dentro de esta vertiente, Díaz (2009) define el retorno como:

“Un proceso complejo en que la decisión de quedarse en el país de destino o retornar a la comunidad de origen se entrelaza con fenómenos tan variados e intervinientes como las condiciones jurídicas, políticas, económicas, sociales y psicológicas que están insertas en este proceso y que en él intervienen distintos niveles de análisis, tanto micro como meso y macro social” (p.23).

En consecuencia, entendemos el retorno como un proceso que depende de múltiples causas y motivaciones, por tanto, para tratar de comprenderlo mejor debemos atender a sus aspectos macro: los procesos de adaptación sociocultural, las percepciones sociales de origen y destino, las situaciones económicas y los marcos políticos. E igualmente, a sus elementos micro y/o individuales: logro o fracaso de las metas migratorias, redes de apoyo, cambios psicológicos e identitarios experimentados durante el proceso, etc. (Cataño y Morales, 2014). Por tanto, en esta investigación atenderemos a este fenómeno, tratando de conocer a través de los discursos de los propios migrantes, qué factores y/o motivaciones dan explicación a sus decisiones y procesos de retorno, y, principalmente, de qué manera experimentan el mismo.

3. Objetivos y Metodología

Con la intención de comprender cómo son los procesos migratorios y la adaptación de los jóvenes investigadores residentes en Bochum (Alemania), así como el proceso de readaptación a la sociedad española de aquellos que decidieron retornar, se realizaron 12 entrevistas en profundidad y un grupo de discusión (con 5 participantes) a españoles con una edad comprendida entre los 25 y 40 años, con titulación universitaria superior, residentes en Bochum, y que llegaron a dicha ciudad entre 2013 y 2018, además de 6 entrevistas en profundidad a jóvenes de las mismas características que, tras haber pasado una larga etapa en Bochum, habían retornado a España y llevaban al menos un año residiendo allí (véase tablas 2,3 y 4).

Se seleccionó el tramo de edad de 25 a 40 años, porque atendiendo a la Estadística de Variaciones Residenciales (INE-E, 2018), el intervalo de 25 a 35 años es el que mayor porcentaje de emigraciones al exterior registraba (en torno al 30%) en todos los años del periodo estudiado (2013-2018). Se decidió incrementar este intervalo hasta los 40 años (cinco años más), porque autores como Standing (2019) indican que, actualmente, debido al incremento de la precariedad juvenil, los jóvenes con estudios superiores (principalmente doctorado) logran su primer trabajo a edades más tardías. De hecho, todos los entrevistados que han participado en este estudio se encuentran en el rango de 30 a 40 años (con edades más cercanas a los 40 años). Igualmente, se decidió que fueran jóvenes investigadores y/o científicos (con estudios de doctorado) debido a que diversos barómetros de opinión en España (CIS, 2012; Real Instituto Elcano, 2013) mostraban que, en los años más dificultosos de la recesión económica, los jóvenes españoles más predispuestos a emigrar eran aquellos que poseían estudios universitarios superiores, por ello, este estudio se centró en analizar los procesos migratorios de jóvenes científicos.

Tabla 2. Perfil de los entrevistados residentes en Bochum

Edad	Género	Tiempo residiendo en Bochum	Formación	Profesión
40	Hombre	60 meses	Doctorado en Física	Asistente de investigación en Química Teórica
36	Mujer	38 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Fisiología Vegetal
38	Mujer	26 meses	Doctorado en Biotecnología	Asistente de investigación en Biología de plantas
37	Mujer	30 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Biología de plantas
38	Mujer	32 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Biología de plantas
38	Mujer	38 meses	Doctorado en Ciencias Ambientales	Asistente de investigación en Recursos Naturales
36	Hombre	32 meses	Doctorado en Química	Asistente de investigación en Química Teórica
35	Hombre	30 meses	Doctorado en Química	Asistente de investigación en Química Teórica
35	Mujer	31 meses	Doctorado en Física	Asistente de investigación en Química Teórica
39	Hombre	25 meses	Doctorado en Física	Asistente de investigación en Química Teórica
40	Hombre	38 meses	Doctorado en Biotecnología	Asistente de investigación en Biología animal
37	Mujer	26 meses	Doctorado en Ciencias ambientales	Asistente de investigación en Recursos Naturales

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 3. Perfil de los participantes en el grupo de discusión

Edad	Género	Tiempo residiendo en Bochum	Formación	Profesión
36	Hombre	23 meses	Doctorado en Física	Asistente de investigación en Química Teórica
36	Mujer	35 meses	Doctorado en Física	Asistente de investigación en Física teórica
38	Hombre	28 meses	Doctorado en Biotecnología	Asistente de investigación en Biología de plantas
37	Mujer	31 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Recursos naturales
38	Mujer	30 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Biología de plantas

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 4. Perfil de los entrevistados retornados a España

Edad	Género	Tiempo residiendo en España tras el retorno	Formación	Profesión ejercida en Bochum
33	Hombre	18 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Biología molecular
36	Mujer	24 meses	Doctorado en Química	Asistente de investigación en Física teórica
38	Hombre	22 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Biología de plantas
36	Mujer	25 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Biología de plantas
37	Hombre	29 meses	Doctorado en Biología	Asistente de investigación en Recursos naturales
39	Mujer	24 meses	Doctorado en Química	Asistente de investigación en Química computacional

Fuente: Elaboración propia.

Como se ha explicado en apartados anteriores, para analizar los datos se utilizó el modelo empírico formulado por Rodríguez-Puertas (2020a), que comprende las siguientes tipologías de adaptación: Nostálgica, Conversa y Cosmopolita. De esta manera, los discursos de los investigadores residentes en Bochum, que fueron producidos mediante las entrevistas en profundidad y el grupo de discusión, se dirigieron en torno a estas tres tipologías mediante una codificación selectiva. Se trata de una codificación propia de la Grounded Theory (Rodríguez-Puertas, 2020b) que, en este caso, solo atiende a aquellos discursos que muestran relación con las tres categorías centrales propuestas (adaptación nostálgica, conversa y cosmopolita). Se procedió de esta manera, con la intención de conocer cuál de estas tipologías de adaptación era la predominante en los casos estudiados.

Igualmente, para analizar el retorno se entendió el mismo como una decisión racional y compleja tomada por el migrante, y, en consecuencia, a la hora de analizar los discursos provenientes de las entrevistas a investigadores retornados, se atendió a los elementos macro de esta decisión: procesos de inserción cultural en la nueva sociedad, situación económica y política de origen y destino, percepciones sociales en torno a la nueva y a la antigua sociedad, etc; y también, a los factores micro o individuales: consecución o no de las metas migratorias, transformaciones identitarias experimentadas y cambios psicológicos.

4. Resultados

4.1. Mejora de los capitales económico, social y simbólico de los investigadores asentados en Bochum

En primer lugar, es importante señalar que Alemania en general y Bochum en particular, son importantes polos de atracción de mano de obra cualificada con estudios superiores (principalmente estudios de doctorado), al tratarse de un país que destina una gran inversión en ciencia, investigación, innovación y tecnología (Bonilla, 2021; Silva et al., 2021). Este hecho puede observarse en el siguiente juicio de uno de los participantes en las entrevistas en profundidad:

“Bochum tiene una gran demanda de científicos e investigadores, pero no solo de aquellos que ya se han formado y tienen una carrera postdoctoral, sino que también existe una gran demanda de estudiantes de máster y doctorado para que se formen y continúen su carrera científica en Alemania. Aquí, la Universidad del Ruhr de Bochum, principalmente atrae a muchos estudiantes e investigadores de España y de la India. Esta demanda se debe a que es una región que le da mucha importancia a la ciencia y a la investigación. Se advierte en los recursos de los laboratorios y en la cantidad de gente que contratan, en ese aspecto se nota que Alemania es un paraíso para la ciencia y los científicos” (Investigador en Química teórica, 40 años).

Se trata de un fenómeno que es explicado por autores como Sassen (2020), Leal y Parilla (2016) a través del término *ciudades globales*, es decir, Alemania, al ser un país que concentra una cantidad importante de sus recursos en ciencia e investigación, provoca que algunas de sus ciudades (como es el caso de Bochum) cuenten con universidades y centros de prestigio que se convierten en núcleos centrales para la generación de información, innovación y conocimiento, atrayendo así a los profesionales más especializados de otros lugares del mundo, como así comentan los propios participantes en el estudio:

“Cuando terminé mi doctorado en Biología me di cuenta que era casi imposible entrar en un departamento de alguna universidad de España, había mucha competencia para muy pocas plazas, y si conseguías un contrato de investigación, era de carácter temporal y muy mal remunerado. Con este panorama empecé a buscar trabajo fuera y observé como la mayoría de las ofertas procedían de universidades alemanas. Entonces mi director de tesis me animó a probar suerte con una oferta de investigación de la Universidad de Bochum, me comentó que era una Universidad bastante prestigiosa que contaba con importantes infraestructuras para la investigación, y aquí estoy. Es cierto que aquí también es difícil estabilizarte y más si no eres alemán, pero si me garantizan un contrato por cuatro años” (Investigadora en Biología de plantas, 36 años).

A esta capacidad de atraer mano de obra cualificada por su gran inversión en recursos destinados a la investigación, se une la existencia de unos salarios más elevados en comparación con España:

“Aquí, como asistente en investigación ganas unos 2400 euros al mes. Ese sueldo no lo ganas en España hasta que no te has tirado veinte años trabajando, y con mucho esfuerzo, llegas a profesor titular. Por ejemplo, en España un puesto similar al que tengo aquí en Alemania sería el de ayudante doctor, pero la gran diferencia es que además de que tienes menos recursos y oportunidades de investigar, ganas mil euros menos. Así, es normal que muchos investigadores españoles estemos en universidades alemanas” (Investigadora en Química teórica, 35 años).

Igualmente, a esta mejora salarial hay que añadir la mejora de los capitales social y simbólico, que se consiguen al investigar en una universidad prestigiosa donde la calidad y la cantidad de la producción científica, debido a la gran disponibilidad de recursos, es muy elevada. Así, en términos de Bourdieu (Rico, 2020) el capital social es la acumulación de recursos que se poseen por pertenecer a diferentes grupos, teniendo en cuenta la importancia de esos grupos (a más importancia mayor capital social). Esto puede extrapolarse al ámbito científico en el que se ha desarrollado esta investigación, como así lo manifiestan los propios entrevistados: “Aquí tenemos un grupo de investigación muy potente y prestigioso en Química, esto nos permite, al ser muchos investigadores y disponer de muchos recursos para trabajar, publicar un número considerable de artículos al año. Además, cuando ven que los firma tal investigador o Universidad, eso le otorga más prestigio al trabajo. Esto no ocurre en otros países que no disponen de tantos recursos e investigadores, en estos casos tienen un número menor de publicaciones, y de la misma manera, un menor prestigio. Yo tengo suerte de estar en este grupo, me permite publicar más y darme a conocer en el mundillo” (Investigador en Química teórica, 36 años).

De igual manera, el capital simbólico que es definido por Bourdieu (Rico, 2020) como el prestigio o reconocimiento que se adquiere en determinados campos (como el académico o el científico), en este caso, también es más alto para los investigadores que trabajan en la universidad de Bochum, como así lo expresa una de las participantes: “Yo soy Doctora en Biología y te puedo decir que en España no me conocía nadie, pero aquí al trabajar y publicar junto con investigadores más reconocidos, he empezado a tener cierto reconocimiento. De hecho, el trabajar aquí yo pienso que me abre puertas para volver a España, ahora no soy una doctora más, sino que soy la doctora que ha trabajado con tal y cual profesor en un departamento de prestigio” (Investigadora en Biología de plantas, 36 años).

Como se puede observar, este proceso de emigración a Bochum ha supuesto una mejora significativa en el estatus socioeconómico de los investigadores entrevistados. Esto obedece principalmente a que perciben unos salarios más elevados, disponen de más recursos para realizar su trabajo, y, además, experimentan una mejora de sus capitales social (más contactos y posibilidades de promocionar en el campo científico y académico) y simbólico (más reconocimiento por trabajar junto a otros investigadores prestigiosos en el campo de estudio). Pero aun así, como veremos en los siguientes apartados, la mayor parte de estos investigadores desarrollan una inserción sociocultural que podríamos tipificar como nostálgica (Rodríguez-Puertas, 2020a), es decir, debido a una serie de adversidades como el choque cultural que sufren o la percepción de sentirse infravalorados, tienden a idealizar la sociedad española y, en consecuencia, el retorno.

4.2 Una inserción sociocultural dificultosa

A pesar del crecimiento profesional que estos investigadores han logrado en la sociedad alemana, existe una serie de factores que les llevan a experimentar una adaptación a la misma, caracterizada por la idealización de la sociedad española, y, en consecuencia, por la búsqueda de una estrategia para retornar a sus entornos originarios. En primer lugar, esto ocurre porque aunque hayan conseguido un crecimiento y una “mejora” en el estatus profesional, igualmente, también perciben una serie de adversidades y barreras dentro de este campo. Así, estos científicos asentados en Alemania, en algunos aspectos se sienten infravalorados por el sistema universitario del país de acogida, que, según el discurso de los propios entrevistados, tiende a favorecer a los investigadores autóctonos mientras pone barreras a los jóvenes cualificados que proceden de otros países:

“Es cierto que tenemos mejores salarios que en España, pero no podemos olvidar que aquí el nivel de vida es mucho más alto. Además, te das cuenta de que aquí a los investigadores autóctonos e incluso a los que vienen de otros países, les pagan más y les dan mejores contratos que a los que venimos de España. Yo tengo compañeros de la India que por el mismo trabajo ganan unos 300 euros más que yo. Es algo que no entiendo. Esto nos hace sentirnos mal, infravalorados. Lo mismo ocurre con las opciones para promocionar, aquí contratan a muchos doctores, pero para impedir la endogamia en la universidad, solo hacen contratos de 4 o 5 años y ya no puedes quedarte en esa universidad que te ha contratado, entonces te quedan dos opciones: o tratas de buscar empleo en otra universidad cercana o te vuelves a España” (Doctor en Biotecnología, 40 años).

“Aquí en la Universidad de Bochum quieren doctores pero no dan estabilidad. Los contratos son por una temporada de 4 o 5 años, pero al finalizar, por ley, no te permiten quedarte en esa universidad. Es ya difícil para los alemanes estabilizarse en una universidad, pues imagínate para los españoles” (Doctora en Física, 36 años).

Otro aspecto señalado por los investigadores entrevistados, es la falta de acogida y sociabilidad que experimentan en la cultura de destino: “Cuando llegué a Bochum no tuve una buena acogida por parte de mi departamento y de mis superiores. Aquí no tienen esa cultura propia de España de recibirte, enseñarte todo el campus y darte ánimos y ayuda” (Investigadora en Química teórica, 35 años).

“Recuerdo cuando llegué a la universidad que no encontraba la oficina donde me tenían que dar las llaves del piso. Aquí todo lo tienes que hacer por intuición. No mandan a alguien para que te ayude o te acompañe. Aquí todo es más frío, al final no te queda otra que reagruparte con otros españoles” (Investigadora en Fisiología vegetal, 36 años).

“En Bochum no pasa como en España que te vas de cañas con los compañeros o en el descanso todos toman un café juntos. Aquí, tenemos una sala para tomar café, pero vas tú solo, si por casualidad coincides con alguien hablas un poco... pero todo es muy frío. No sé si es por el clima, por la falta de sol, pero aquí tienen una personalidad más seria, menos sociable. Por este motivo mi grupo de amigos se compone principalmente de otros investigadores españoles, para tratar de animarnos entre nosotros” (Investigador en Química teórica, 40 años).

De la misma manera, otro de los aspectos más señalados por estos investigadores, es la pérdida de calidad de vida que han experimentado en la sociedad de acogida en comparación con la sociedad española: “Mi trabajo aquí en Bochum es mejor, trabajo en un país que da mucho apoyo a la ciencia. Sientes que aquí se le da importancia a tu trabajo tanto social como estatalmente, en el sentido profesional sí estoy mejor. Aunque como español, a veces me siento infravalorado en comparación con compañeros de otras nacionalidades que suelen obtener mejores contratos. Pero si hablamos de calidad de vida, no. En ese caso sí me doy cuenta de que mi calidad de vida ha empeorado mucho. En España se vive bastante mejor, la comida es más saludable y las relaciones sociales son más cercanas, la gente habla más entre sí, se socializa más y notas que hasta tu estado de ánimo es mejor. Imagino que el clima tan soleado y propicio de España también tendrá mucho que ver” (Investigadora en Biología de plantas, 38 años). “En Bochum no hay tanta oferta cultural. Yo cuando vivía en Granada o en Madrid no paraba, siempre conocías a gente y había algo que hacer. Había teatros, cines, conciertos, exposiciones... entonces salías de trabajar y siempre había algo que hacer. Aquí no, aquí termino de trabajar a las seis de la tarde y ya es de noche, está todo cerrado, tienes que cenar rápido y a casa. Aquí todo es más monótono y frío. A veces, quedamos los amigos españoles que vivimos aquí y hacemos un maratón de cine español, estas pequeñas cosas nos ayudan a escapar de tanta monotonía” (Investigadora en Química teórica, 36 años). Otra de las adversidades que experimentan los investigadores entrevistados, es el choque con la cultura de trabajo existente en Alemania: “Aquí todo el mundo

vigila el trabajo que haces y te acusan si haces algo mal o no lo haces, corriendo van a contárselo al jefe de departamento. Aquí la gente actúa así y reconocen sus fallos, pero no se ayudan entre ellos, no se echan una mano, sino que directamente van a chivárselo al jefe. Los españoles no somos así y nos cuesta acusar a alguien o estar buscando errores en los demás. Yo, por ejemplo, cuando los estudiantes se retrasan en mandarme los ejercicios y me pregunta el jefe: ¿te están dando los ejercicios? Yo le digo que sí y luego le digo a los estudiantes que se pongan las pilas. Eso es propio de la cultura de trabajo en España, echarse un cable, ayudarse entre sí. Pues aquí en Alemania es todo lo contrario” (Investigador en recursos naturales, 37 años).

Como se ha podido observar a través de los discursos de estos investigadores residentes en Bochum, aunque sienten que su estatus profesional ha mejorado, no ocurre lo mismo con la percepción que tienen sobre su calidad de vida. Así, experimentan una fuerte nostalgia por aspectos propios de la cultura española, como la mayor sociabilidad y la llamada “cultura de sol y calle”. Es decir, debido a las condiciones climáticas tan favorables que existen en España, es común que las personas puedan practicar ocio al aire libre y durante un mayor periodo de tiempo, tratándose de un estilo de vida que no es típico en Alemania ni en otros países donde el clima no es tan favorable. Si a esta falta de ocio y de mayor sociabilidad existentes en la sociedad Alemana, le unimos la infravaloración laboral que sufren los investigadores españoles al tener peores contratos laborales, es lógico que experimenten una adaptación nostálgica y que busquen una estrategia de retorno. De esta manera, dicha estrategia pasa por aprovechar el incremento de los capitales social y simbólico que han logrado en Alemania, para tratar de conseguir un empleo en la universidad española, esto puede observarse en el discurso de dos de los sujetos entrevistados:

“Mi idea es aprovechar el currículum que he hecho durante estos años para tratar de volver a España. Es verdad que es difícil, pero durante este periodo de tiempo he podido contribuir en muchas publicaciones, acudir a congresos de prestigio y colaborar con investigadores muy relevantes de mi campo de estudio. En España no hubiera evolucionado tan rápidamente. Todo esto, ahora, me hace ser más competitivo. Por eso mi idea a corto plazo es echar las bolsas de sustituciones en universidades españolas y tratar de meter la cabeza. He conseguido un currículum muy bueno para ello” (Investigador en Biología animal, 40 años).

“Lo bueno es que aquí al ganar más que en España podemos ahorrar algo. Yo es lo que he hecho con la intención de volverme. Pienso que con todo lo que he producido e investigado aquí, he mejorado bastante mi currículum y no tendré problemas en conseguir un empleo en España” (Investigadora en Física teórica, 36 años).

4.3 Un retorno desincronizado

Tras pasar una larga etapa en la sociedad alemana, el proceso de retorno que experimentan estos migrantes españoles se caracteriza principalmente por la desincronización que perciben con su lugar de origen, esto ocurre debido principalmente a la inconsistencia existente entre la imagen que tenían del mismo una vez que emprendieron el proyecto migratorio, y la nueva imagen que se encuentran a su vuelta. Así, antes de emigrar, estos jóvenes contaban en España con un entorno de confort y seguridad constituido por la protección familiar y las relaciones sociales primarias que mantenían con sus grupos de iguales en diversos ámbitos: laboral, vecinal, universitario, familiar, etc. Tratándose de unas relaciones necesarias para generar una identidad de pertenencia sólida y constante, identidad que solo se veía amenazada por la falta de un empleo estable que experimentaban en España (falta de identidad profesional), y que fue uno de los principales factores que les llevó a emigrar.

De esta forma, cuando estos migrantes pasan un periodo largo en la sociedad de destino, comienzan a tener consciencia de la pérdida de estas relaciones tan necesarias, lo que en ocasiones les lleva a idealizar el pasado y a tratar de situar el mismo en el nuevo contexto, así, crean grupos de iguales con otros compatriotas, en los que recrean tanto discursivamente como prácticamente aspectos de la cultura española, así, se puede observar en el discurso de parte de los participantes:

“Cuando estaba en Alemania echaba mucho de menos todo lo que dejé en España: la familia, mi barrio, las cervezas con los amigos.... Pude sobrellevar todo esto porque, gracias a Dios, conocí a muchos españoles con los que mantenía las mismas costumbres que en España: salíamos a comer a restaurantes españoles, veíamos cine español, seguíamos los partidos de fútbol de la selección española, incluso celebrábamos algunas festividades de España como el día de la hispanidad. Pero aun así, te dabas cuenta de que Alemania no era España. Por eso me he vuelto” (Investigador en Biología de plantas, 38 años).

Este proceso al que algunos autores llaman *glocalización*, supone llevar los aspectos propios de la cultura originaria a otros lugares, con el fin de no perder esas raíces tan importantes para mantener una identidad sólida y estable (Homobono, 2019). El problema al que se enfrentan estos migrantes es que al llegar a España, se percatan de que ese pasado que han idealizado durante su estancia en Bochum ya no se mantiene igual que cuando lo dejaron atrás. Así, perciben cambios tanto en lo material (modificaciones físicas en sus barrios) como en lo relacional (debilitamiento de las relaciones sociales que mantenían antes de emigrar), como así lo explican los propios retornados:

“Cuando me fui me despedí de mi barrio y de mis amigos y, ahora que vuelvo después de cuatro años, me doy cuenta de que todo es muy diferente. Tenía nostalgia por volver, pero ahora que estoy aquí, me doy cuenta de

que sigo siendo una extranjera, una extraña, pero ahora en mi propio país. Mi barrio, mi entorno, ahora son otros lugares muy diferentes, han puesto un metro, las tiendas de siempre han cerrado, han quitado el mercado local para construir unos grandes almacenes... Y lo que más me ha afectado, es que no solo ha cambiado mi barrio, sino también mis amigos. El primer día que llegué esperaba verlos a todos, pero ese mismo día comprendí que han evolucionado, son muy distintos, muchos se han casado y han tenido hijos, otros se han mudado... y claro, no es como antes, ahora quedar y tomar unas cervezas es misión imposible, todos tienen otras obligaciones. Y cuando consigo verlos ellos hablan de anécdotas que yo no he podido vivir, me he convertido en la pesada que habla de Alemania, en la extranjera, en la que no estuvo." (Investigadora en Química computacional, 39 años).

Como constata el testimonio anterior, los migrantes experimentan una desincronización entre sus imaginarios y la situación real que encuentran a su vuelta a España. Se trata de una desconexión que, como se ha explicado, no solo afecta a lo puramente material (cambios en el entorno social y de convivencia), sino también a las transformaciones acontecidas en el grupo de iguales, donde todas las vivencias y cambios que dicho grupo ha experimentado durante los años de ausencia del migrante, son inexistentes para él, así, en ocasiones, el retornado siente un vacío identitario debido a esa desincronización. Esto puede observarse en el siguiente fragmento de una de las entrevistas realizadas:

"Cuando llegué a España me di cuenta de que ni mis amigos ni yo éramos los mismos. En las conversaciones siempre recordaban momentos que yo no he vivido y me perdía, no sabía que decir, que opinar, yo era el pesado que solo hablaba de Bochum. Esas eran mis vivencias, vivencias que tuve sin ellos. Noto que me he perdido todo lo que ellos han vivido durante mi ausencia, me hacía sentir vacío, como si yo ya no fuera de aquí, como si hubiéramos vivido el paso del tiempo a distintas velocidades, aquí todo ha cambiado mucho y muy rápido. Quizá yo también he cambiado para ellos." (Investigador en Recursos Naturales, 37 años).

5. Conclusiones

Como se ha constatado en la investigación aquí presentada, estos científicos migrados parecen seguir una inserción sociocultural que podríamos definir como nostálgica. Así, aunque en un principio resaltan la mejora de su estatus profesional debido al incremento de los capitales económico, social y simbólico, esto no les lleva a adoptar una inserción conversa (enfatar el aquí y ahora e identificarse con la nueva sociedad), sino que, por el contrario, como consecuencia de la percepción de ausencia de bienestar social que sufren en Alemania, provocada esencialmente por la infravaloración que experimentan en sus trabajos, la dificultad para poder estabilizarse y por la nostalgia hacia ciertos aspectos de la cultura española como el ocio y la mayor sociabilidad, tienden a refugiarse en grupos de iguales conformados por otros migrantes españoles, adquiriendo una adaptación nostálgica (enfaticación del allí-antes y por tanto de la sociedad española).

Así, desarrollan una estrategia de retorno fundamentada en aprovechar el incremento del capital económico (ahorros conseguidos), el capital social (el aumento de las redes científicas y académicas) y el capital simbólico (el aumento del prestigio como científicos) que han logrado en Alemania, para tratar de encontrar un empleo como investigadores en España. Por otro lado, una vez que estos investigadores retornan experimentan una readaptación desincronizada, debido a que el imaginario que han construido de España desde el exterior no se corresponde con las circunstancias que realmente encuentran a su llegada, principalmente en lo que a las relaciones sociales se refiere. Así, confrontan con importantes transformaciones en sus ámbitos de relación (cambios materiales en sus entornos sociales), y sobre todo, en sus relaciones sociales básicas con sus grupos de iguales. De esta manera, experimentan una sensación de vacío y falta de identidad, debido a que la ausencia que han tenido durante sus años en el exterior, les hace retornar a un origen totalmente diferente donde sus relaciones primarias se han transformado, sintiéndose de esta manera como extranjeros en su propio país.

Por tanto, el modelo construido por Rodríguez-Puertas (2020a) que explica cómo los procesos de adaptación que desarrollan los jóvenes españoles migrantes, presentan un carácter versátil pudiendo desarrollar los mismos tres estrategias adaptativas: la conversa, la nostálgica y la adaptación cosmopolita; nos ayuda a comprender mejor el caso de aquellos científicos españoles migrados a Bochum, pero en este caso habría que añadir algunos matices. Así, según este modelo, cuando el migrante experimenta una notable mejora de su estatus socioeconómico, tiende a idealizar el nuevo entorno en el que se encuentra por haberle permitido avanzar en su carrera profesional y mejorar sus condiciones sociales (enfaticando el aquí y ahora), a la vez que siente cierta fobia hacia su país de origen por no haberle permitido desarrollar un proyecto de vida cerca de sus familiares y amigos (es decir, sigue una adaptación conversa). Pero, como hemos observado a lo largo de este trabajo, aunque los migrantes españoles asentados en Bochum hayan mejorado su estatus económico y profesional, esto no les lleva a desarrollar una adaptación conversa, sino que, debido a la añoranza de ciertos aspectos propios de la cultura española como la calidad del ocio y la mayor sociabilidad y a la confrontación con diversos elementos de la cultura alemana, optan por buscar una estrategia de retorno fundamentada en aprovechar la mejora de sus recursos/capitales económicos, sociales y simbólicos, para tratar de lograr un empleo en España. De esta manera, la aplicación de dicho modelo tridimensional en el contexto alemán, abre nuevas líneas de análisis en torno a esta nueva emigración española, donde habría que incorporar otros factores relevantes como: el bienestar social

que perciben los migrantes y la confrontación con diferentes aspectos culturales, como un clima y una cultura de trabajo muy diferentes a los existentes en origen.

6. Agradecimientos

El presente texto nace en el marco de una Estancia de Investigación en la Ruhr-Universität Bochum, realizada en los meses de julio y agosto de 2019.

El autor quiere agradecer a la Ruhr-Universität Bochum de Alemania, y especialmente, al profesor Dr. Ludger Pries, la oportunidad brindada para realizar una estancia de investigación que tuvo lugar en los meses de julio y agosto de 2019, y que ha resultado esencial para la elaboración del presente trabajo.

Referencias

- Aragón, R. R. y Bretones, F. D. (2020). Uncertainties generated during the Brexit process among highly qualified Spanish workers. *Revista Española de Investigaciones Sociológicas (REIS)*, 172(172), 3-35. <https://acortar.link/uKit6T>
- Bonilla, G. I. (2021). Impacto de la fuga de cerebros en los países en desarrollo. *Revista Científica Multidisciplinaria de la Universidad de El Salvador-Revista Minerva*, 4(2), 27-42. <https://minerva.sic.ues.edu.sv/index.php/Minerva/article/view/121>
- Cataño, S. V. y Morales, S. A. (2015). La migración de retorno: Una descripción desde algunas investigaciones latinoamericanas y españolas. *Revista Colombiana de Ciencias Sociales*, 6(1), 89-112. <https://doi.org/10.21501/22161201.1424>
- CIS. Centro de Investigaciones Sociológicas (2012). *Estudio nº2.932*. www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/ver.jsp?estudio=12564
- Díaz, L. M. (2009). La quimera del retorno. *Diálogos migrantes*, 4, 13-20. <http://observatoriodemigraciones.org/dialogos.shtml?apc=o-xx-1-&x=395>
- González-Leonardo, M. (2020). Migraciones internas, inmigración exterior y emigración de españoles hacia el extranjero: un balance por nivel educativo. ¿Es España un país de baja movilidad?. *Documents d'anàlisi geogràfica*, 66(3), 0591-627. https://ddd.uab.cat/pub/dag/dag_a2020v66n3/dag_a2020v66n3p591.pdf
- Homobono, J. (2019). Glocalización: síntesis de lo global y de lo local. *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, 1(37), 19-54. <https://bit.ly/3uT9rY9>
- INE (2018). *Estadística de variaciones residenciales: Bajas por país de destino y edad*. www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736177013&menu=ultiDatos&idp=1254734710990
- Leal, J. y Parilla, J. (2016). *Redefining global cities. The seven types of global metro economies*. The Brookings Institutions.
- Moldes, R. y Gómez, F. (2015). ¿Por qué te vas? Jóvenes españoles en Alemania. *Catarata*.
- Pumares, P., Ríos-Marín, A. M. y López-Mora, C. (2021). La irrupción de la COVID-19 en el sistema de asilo en España: Almería como caso de estudio. *Revista CIDOB d' Afers Internacionals*, 129, 203-25. <https://acortar.link/OAtzmv>
- Real Instituto Elcano (2013). *Barómetro de opinión. Trigésima segunda oleada*. www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/barometro/oleadabrie32
- Rico, B. V. (2020). El habitus que conformó a Bourdieu: entre capitales y campos de poder. *RELIGACIÓN. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 5(25), 146-155.
- Rodríguez-Puertas, R. (2020a). *Nostálgicos, conversos y cosmopolitas: perfiles de la nueva emigración Española*. Edeal. <https://acortar.link/BQJ6gc>
- Rodríguez-Puertas, R. (2020b). Nativofóbicos, nativofílicos e híbridos: un análisis de las actuales migraciones juveniles a través de la Grounded Theory. En S. P. Izcarra y K. L. Andrade (Eds.), *Sociedades y fronteras: xenofobias y xenofilias* (pp. 79-91). Dykinson.
- Sassen, S. (2020). "The Impact of the New Technologies and Globalization on Cities. En A. Graafland y D. Hauptmann (Eds.), *Cities in Transition (2001)*. In *The City Reader* (pp. 613-621). Routledge.
- Silva, I. V., Capote, A. y De Lera, D. L. (2021). La nueva emigración española en Alemania y Reino Unido: identidades migratorias en cuestión. *RES. Revista Española de Sociología*, 30(4), 5. <https://doi.org/10.22325/fes/res.2021.24>
- Standing, G. (2019). *Le précarariat-Les dangers d'une nouvelle classe*. Les Éditions de l'Opportun.